



نشرة شهرية تصدر عن دائرة العلاقات العامة والتسويق

Al-Naura

Monthly Newsletter - Vol 5 - 34th Edition / March 2019



الجامعة الألمانية الأردنية
German Jordanian University

In the presence of HRH Princess Dana Firas: GJU discusses implementation mechanisms towards finalizing the Restoration of the Ancient Nabataean Flood Control System in Wadi Madras at Petra



In the presence of HRH Princess Dana Firas, the President of the board at Petra National Trust, and the President of the German Jordanian University (GJU), Prof. Manar Fayyad, the Center for Study of the Natural Cultural Heritage (CSNCH) at GJU organized a special meeting to present the current status and proposed interventions for the project “Restoration of the Ancient Nabataean Flood Control System in Wadi Madras at Petra”.

The meeting was attended by Vice President of GJU, Prof. Atef Kharabsheh and stakeholders President of the Board of Commissioners at Petra Development & Tourism Region Authority, Dr. Sulaiman Farajat, Acting Director General of the Department of Antiquities Mr. Yazeed Alayan, representatives from PNT, UNESCO, GIZ, Sela, and team members.

Fayyad welcomed the attendees, stating that GJU is applied sciences oriented university, where it consider supporting the community's problems with scientific research to create the best solutions.

At the meeting, the team members Dr. Nizar Abu Jaber, Dr. Qasem Abdelal, and Dr. Catrina Hamarneh conducted presentations on the outlines of the project, the aims, and activities.

In addition, they explained the Hydrological Model for Wadi Al Hraimieh, besides the status and proposed interventions in the area. They indicated the advantages and disadvantages of the three proposed interventions.

A discussion followed the presentations where all stakeholders affirmed the support to the project, offering the knowledge and expertise to reach for the best solutions, considering the flash floods events that happened in the area recently.

All parties agreed on conserving the character and the heritage of the area beside securing sustainability, training, and raising awareness among the local community to the importance of landscape management and protection.

Sheikh Hamad Award's Delegation Visits GJU

A delegation from Sheikh Hamad Award for Translation and International Understanding visited the German Jordanian University (GJU) to introduce the award in its fifth season of 2019.

The president of the GJU, Prof. Manar Fayyad, academics and students of the School of Applied Humanities and Languages (SAHL) met with delegation's members Dr. Hanan Fayadh, Media Advisor of the Award, members of steering committee Dr. Imtenan Smadi, and Walid Hamarneh.

Fayyad praised the objectives of the award in enriching the Arab culture with translations of creative Arab and Islamic cultural products, in addition to the long-term goal of encouraging mature cross-cultural interaction between Arabic and other world languages through the medium of translation.

On another hand, the delegation praised the scientific and intellectual level of GJU's students during their meeting with them to introduce the award's



terms and conditions.

Sheikh Hamad Award for Translation and International Understanding was founded in Doha, Qatar (2015). The Award aims to honor translators and acknowledge their role in building bridges between nations and peoples of the world. Besides, encouraging individuals, publishing houses, Arab and international organizations, and institutions to present interest in creative and quality translations from and into Arabic.

VTC participates in the closing conference of DESIRE Project

As part of the capacity building in the Vocational training center for undergraduate university students and teachers in Jordan (VTC project), Dr. Ziad Abuelrub (VTC Project coordinator at the German Jordanian university) Eng. Eslam AlQasem and Eng. Fahid Rumaneh participated in the closing conference of DESIRE Project at GJU on March 13, 2019 to present the VTC project and the different services offered by the VTC center.

The DESIRE project is a capacity building project funded by the European Commission under the frame of #Erasmus+. The main objective of the project is to provide a high quality education for MENA students in the key aspects of Renewable Energy and Energy Efficiency (REEE) technology with the emphasis on the socio-economic aspects of these technologies.

It worth to mention that The VTC project is a



three years' project funded by the European Union through an Erasmus+ Project. The VTC lab has a complementary role for other entities at GJU in providing the GJU students with co-curricular skills and courses that are required by the job market. Further, the VTC lab has been established at each Jordanian partner university where it is located at GJU.

German DAF/DAZ Conference 2019



The School of Applied Languages and Humanities (SAHL) held its first international conference at the German Jordanian University (GJU) in Al-Mshaqar. The conference represents a global network of 20 countries that place high importance on German as Foreign Language and as a Second Language (DAF/DAZ).

This conference was under the patronage of Prof. Manar Fayyad, President of the German Jordanian University, and funded by the university. Among the attendees and participants were the Germany Embassy, German Exchange Service (DAAD), Goethe Institute, and representatives from partner German Universities, German teachers and Master's DAF students.

With around 100 attendees, SAHL has successfully organized an excellent conference with keynote speakers and leading professors in the field of German as a Foreign Language: Prof. Karin Aguado/Universität Kassel, Prof. Karin Kleppin/Ruhr Universität Bochum, Prof. Kathrin Siebold/ Phillips Universität Marburg, and Prof. Jorge Roche/ Ludwig Maximilians Universität München.

Moreover, their dedicated work in the DAF field together with their expertise and knowledge has been imprinted and practiced by many of the teachers and students at GJU and other German universities and institutes in the world.

Furthermore, the representatives from the 20 countries were able to present their unique views on teaching German and their local perspectives in this field. As Prof. Fayyad said, "the German dimension is one of the cornerstones of GJU and the DAF program at the School of Applied Humanities and Languages and the core of the German development of GJU.

Being the only program of its kind in the Kingdom, it has provided the university but also the region with highly qualified German teachers while functioning as the knowledge hub for teaching professionals".

In addition, the outcome of this conference shall be in the form of a publication published by GJU with a selected number of papers from the conference. As a result, this puts the participants in the focus of international research.

Hence, the conference strengthens GJU's place on the international DAF agenda and its outcome has far more exceeded expectations. To see its graduates and students receive international recognition among the distinguished scholars is what GJU stands for in terms of providing high-quality education that reflects its mission to advance Jordan and the region. Lastly, this conference is the milestone for many conferences to come that will be incorporated as one of the primary contributors in improving the future teaching research trends in DAF/DAZ in the international research environment.

EDU-SYRIA Participates in the Third Brussels Conference on Supporting the Future of Syria and the Region

A delegation of Syrian and Jordanian students from the EDU-Syria Program – funded by the European Union Regional Trust Fund in Response to the Syrian Crisis (the ‘Madad Fund’) and the German Jordanian University – participated in the Third Brussels Conference on Supporting the Future of Syria and the Region in Belgium on March 13th and 14th.

The conference aims to discuss a number of political and financial issues as well as humanitarian aid to Syria and the region. A number of Arab and European Union representatives attended the conference, as well as delegations from regional organizations and countries, international financial institutions, United Nations agencies, and representatives of civil society organizations working in Syria and neighbouring countries.

The participation of the students came through meetings with representatives of civil society organizations during the conference, where they represented students who are Syrian refugees as well as Jordanians affected by the Syrian crisis. The participating students shed light on the challenges in regards to higher education, such as the number of scholarships, as well as the importance of securing a safe environment, adequate infrastructure, and equal employment opportunities as a prerequisite for the safe return of refugees. The students also discussed the importance of supporting Jordanian and Syrian entrepreneurs in Jordan through improving the economic and social conditions and creating employment opportunities to reduce unemployment rates.

Furthermore, the EDU-Syria team met with Mr. Michael Kohler, Director for the Southern Neighbourhood, DG NEAR, and European Commission in Brussels, to discuss the most important issues facing Syrian refugees in education in Jordan, especially those in refugee camps, as well as employment opportunities after graduation. Kohler praised Jordan’s role in dealing with the Syrian crisis and expressed the European Union’s appreciation for Jordan’s generous hospitality.

The participating female students also attended a dinner hosted by the High Representative of the



European Union for Foreign Affairs and Security Policy/Vice-President of the Commission, Federica Mogherini, which included a group of European foreign ministers, UN representatives and a group of prominent Syrian women in civil society. The dinner aimed at highlighting the role of women in building the future of Syria, where Bushra Abyad, who is a student from the EDU-SYRIA program at the German Jordanian University, gave a speech about the importance of women’s role in overcoming the crisis and building a new informed generation.

A delegation from the National Bureau for Academic Accreditation in Kuwait visits GJU



A delegation from the National Bureau for Academic Accreditation and Education Quality Assurance (NBAQ) in Kuwait visits the German Jordanian University (GJU) to view the accreditation system at the university and to have an overview of the university and the majors.

During the visit, the delegation met the president of GJU Prof. Manar Fayyad, and the vice president, Prof. Atef Kharabsheh, Director of Admission and Registration Department Dr. Ahmad Barghash and Director of Accreditation and Quality Assurance Department Dr. Anas Atieh.

During the meeting, Fayyad presented an overview of the university and the majors, noting that the university is currently moving towards the German Accreditation System for some majors, especially Engineering and Administrative majors.

She added that the university focuses on the quality of education, so that the labor market is supported by qualified graduates with high skills and competencies that suites with the needs of the labor market and to reduce the unemployment rate.

Atieh reviewed the general conditions for the admission of students at the university and the most important features of the university, such as the German year in which students are sent to Germany for one year in the penultimate year to study at one of the German university partner, as well as getting training opportunities in German companies or

factories. Pointing out to the partnerships that the university holds with the German institutions that receive German students and academic staff within the programs of “Flying Faculty”, “Train the Trainers” and “Students Cultural Exchange”.

He also referred to the role of the university in developing non-traditional programs such as, Dual Studies Programs in Logistics Science, which is the first of its kind in Jordan in cooperation with the Industrial Sector. The program contributes to enrichment of academic education within the university through the practical and training stages that students experience with companies participation in this program.

On the other hand, Barghash said that “about 15% of the students are expatriates from several countries such as UAE, Saudi Arabia, Kuwait and Bahrain”. Noting that the university is constantly seeking to increase this number, which gives a cultural diversity.

Several issues were discussed, such as scientific research conducted by faculty members and participation in international conferences.

The delegation included from the Director of NBAQ Dr. Hamad Al-Adwani, the Responsible of Academic Affairs Khalid Hamdan and members of NBAQ: Dr. Khaled Al-Saad, Farih Al-Enezi and Hamed Al-Hamdi. In addition to the Cultural Annex in Jordan Bader Al-Mutairi.



A workshop in “Heartsaver” at GJU

The School of Basic Sciences and Humanities at the German Jordanian University (GJU) organized a workshop entitled “Heartsaver” in cooperation with the Specialty Training Center in the Specialty Hospital, which comes within March the “Heartsaver” month in the Middle East& North Africa (MENA) region.

The workshop, which was attended by the Dean of the School, Dr. Akeel Al-Kazwini, Vice Dean Dr. Haytham Thawabih and members of the Academic Staff in the school to train and qualify students to deal with emergency and critical cases in the field of Cardiopulmonary Resuscitation (CPR).

The Director of the Center, Mohammed Al-Muzain, said that 50% of people who suffer from stroke before their arrival to the hospital due to lack of CPR.

Explaining the importance of mastering the steps of CPR, which is an emergency operation carried out by the person in an attempt to maintain

healthy brain functions by restoring blood circulation and breathing to save the lives of people with stroke or heart attack until the arrival of the ambulance.

The Specialty Training Center organizes the March “Heartsaver” month each year, which is launched by the American Heart Association and it aims to raise awareness in the community for Hands-Only CPR by training members of the community in all its institutions on the skill of revival, so this will increase the chances of survival and reduce deaths from heart attacks until the arrival of the ambulance.

The students applied the Hands-Only CPR procedure on the puppets and under the supervision of trainers specialized in life support programs.

The Center offers specialized courses in cardiopulmonary resuscitation on different levels and introduces various types of medical and nursing training for medical staff as well as for individuals outside the medical sector.

GJU Launches Topic of the Year 2019 “Ideate Invent & Innovate”



The German Jordanian University (GJU) launched its Topic of the Year 2019 “Ideate Invent & Innovate”, in the Kick-off event “The Path to Entrepreneurial Universities” organized by the Office for Industrial Links (OIL), and the Program Innovation & Entrepreneurship (PIE).

The president of GJU Prof. Manar Fayyad, Vice Presidents Prof. Atef Kharabsheh and Prof. Dorit Schumann, together with experts in the field of Entrepreneurship from Germany and Jordan attended the event.

In her speech, Fayyad pointed out that Entrepreneurial University has gained prominence as a knowledge and innovation actor, the key to competitiveness, stimulation of economic growth and wealth creation in today's globalized world.

She said that our youth in Jordan are creative and innovative, capable of creating astonishing initiatives and solutions in the interest and service of our beloved country.

She added that GJU preserves no effort in supporting students' initiatives, particularly those of entrepreneurial dimensions, through the Program Innovation & Entrepreneurship (PIE) at GJU, where they motivate the students and support them to create applicable entrepreneurial projects.

Prof. Schumann identified the topic of the year and its importance to GJU, presenting the upcoming topics at GJU. She explained that these topics are considered for student and collaborative research project with Jordanian, German and international parties, besides other parties such as faculty, industry, business, and startups.

Schumann specified that innovation and entrepreneurship are parts of the main strategic goals to support GJU's vision of preparing highly qualified graduates who are educated to think out of the box to compete in today's global job market.

At the beginning of the workshop experts, Mr. Detlef Guertler and Prof. Dirck Funk shared their experience from Germany where they discussed the topics, “Can entrepreneurship be taught” and “Social entrepreneurship education through interactions with local communities”.

On another hand, the Center of Excellence for Innovative Project- Jordan University of Science and Technology, Queen Rania Center for Entrepreneurship- Princess Sumaya University for Technology, My Startup Incubator- Injaz, Spark, and the Scientific Research and Innovation Support fund in Jordan conducted presentations on their activities, structure and achievements in the field.

The second part of the event was dedicated to presentations of startups from Germany and Jordan. The presenters introduced their companies' portfolios and described their often challenging but promising way of becoming an entrepreneur and starting their own business. BlackForest Solutions, Schlemmerdepot and ATNA Solutions shared their experience from the German side, whereas The Atelier, SIMCAR and Mosaic represented GJU Alumni and students showing their business ideas and how activities offered by GJU's Program Innovation and Entrepreneurship are of great supportive nature to “go the entrepreneurial path”.

Two-panel discussions were held during the workshop. Mr. Detlef Guertler moderated the first-panel discussion along with entrepreneurship support organizations from Germany and Jordan, where challenges and opportunities facing the development of “Entrepreneurial Universities” were presented.

The second discussion, which was moderated by Rafaela Craizer from BlackForest Solutions (Berlin), addressed the university impact on startups.

The kick-off event showed a various platform of entrepreneurial activities in and around universities, its opportunities and challenges and provided business opportunities for the participating companies from Germany and Jordan.



Kick-Off Meeting of the Erasmus+ MS@CPS Project

With the widespread proliferation in various technologies, such as the Internet of Things (IoT), autonomous cars, smart phones, embedded systems, cloud computing and big data, 5th Generation Internet, etc., the integration between software and hardware becomes very crucial to have reliable, secure, flexible systems. Despite the fact that software and hardware work in two different layers and domains, both components should be optimized to consider the characteristics and limitations of each other. Cyber Physical Systems (CPS) is a new multidisciplinary subject that tackles the integration process between the various software and hardware technologies, while maintaining a user friendly and secure human computer environment.

The International Master of Science on Cyber Physical Systems (MS@CPS) provides a specialized and unified view of the industry-oriented research field, aiming to prepare the students to be highly skilled analyzer, designers and developers of both the software and hardware aspects for various industry related systems and applications in the context of CPS. By enrolling in this program, the students will interact with people from several distinct countries, with diverse cultural backgrounds to promote globalization and technological development based on students' choices and expectations

On February 6th and 7th, 2019 the kick-off meeting of the Erasmus+ MS@CPS project took place in Siegen, Germany, in which 20 partners from 9 countries participated. Prof. Sahel Alouneh, Dr. Dhiah el Diehn I. Abou-Tair and Dr. Ala' Khalifeh from the German Jordanian University attended the meeting. During the kick-off meeting, several important aspects have been elaborated and discussed. Moreover, next steps for a successful commence of the project were identified and agreed on.

MS@CPS is a collaborative effort among European (Germany, Sweden and the UK) and MENA countries (Jordan, Tunis and Palestine) to establish an International Master of Science on Cyber-Physical Systems (CPSs). The envisioned master programme will focus on the contemporary recent technologies in various important applications in our daily life, such as Internet of Things (IoT), autonomous driving, smart phones, embedded systems, big data, semantic computing, cloud computing, etc. The project is founded by the European Union.

The project partners plan to have the next face to face meeting at "German Jordanian University" in Amman, Jordan in June 2019. The aim of this meeting will be to review the progress status and to identify next steps.



A German Delegation from NRW Visits GJU

A German delegation from the North Rhine-Westphalia State (NRW) headed by the State Secretary for Federal Affairs, Europe and International Affairs Dr. Mark Speich visited the German-Jordanian University (GJU) to discuss ways of joint cooperation between the two parties.

During the visit, the delegation met the president of GJU Prof. Manar Fayyad, and the two vice presidents, Prof. Atef Kharabsheh and Prof. Dorit Schumann, the Senior Policy Advisor to the President Christof Muehlberg, the Director of Office for Industrial Links Britta Kähler, Jordanian and German students and Dr. Alaeddin Halhouli

During the meeting, Fayyad presented an overview of the university's history and stages of development, noting that it was built in the same way as the German universities in Applied Sciences. Adding that the university consists of (9) faculties which offers twenty-eight academic programs, specialized in Applied Engineering Sciences and Administrative Sciences for Bachelor's and Master's Degrees.

She pointed out that the university system is based on sending students in the penultimate year to Germany for one year to study at one of the German university partner, as well as getting training opportunities in German companies or factories.

Kähler also presented a summary of the functions of the Office for Industrial Links and its role in strengthening the University's relations with German industrial enterprises. While the students talked about their experiences in Germany and Jordan, mentioning the benefits and experiences they gained during their stay.

The aspects of scientific and applied research in the university were reviewed and the quality of graduates who have many of the skills and competencies necessary to meet the needs of the labor market.

Speich expressed the state's interest in strengthening relations with GJU and increasing cooperation between the two sides in the fields of scientific, cultural and academic exchanges.

The delegation includes Deputy Head of Unit International Relations with the Middle East and Africa RD Wael El-Gayar, Personal Assistant Eva Offele, the Jordanian Consul in Dosseldorf Claus Gielisch and the Cultural Attaché at the German Embassy Tobias Caris.

The NRW considered as a major industrial center with around (61) universities and (100) scientific research centers.

A German Delegation from Beuth University of Applied Sciences Visits GJU



A German Delegation from Beuth University of Applied Sciences in Berlin visits German Jordanian University (GJU) to discuss and expand scientific cooperation and coordination in various scientific, academic and administrative fields.

During the visit, the delegation met the president of GJU Prof. Manar Fayyad, and the two vice presidents, Prof. Atef Kharabsheh and Prof. Dorit Schumann.

During the meeting, Fayyad presented an overview of the university and the majors, noting that it was built in the same way as the German universities in Applied Sciences.

She added that the university system is based on sending students in the penultimate year to Germany for one year to study at one of the German university partner, as well as getting training opportunities in German companies or factories.

Pointing out to the partnerships that the university holds with the German institutions that receive German students and academic staff within the programs of “Flying Faculty”, “Train the Trainers” and “Students Cultural Exchange”.

Schumann stressed the importance of these part-

nerships, which strengthen the relations of the university with German institutions. Noting that the “Students Cultural Exchange” encourages German students to study at GJU.

The aspects of scientific and applied research in the university were reviewed and the quality of graduates who have many of the skills and competencies necessary to meet the needs of the labor market.

The delegation includes the President of Beuth University, Prof. Monika Gross, Head of the International Office, Dr. Karlheinz Borchert, and Prof. Rainer Senz.

During the visit, the delegation met the Deans of Electrical Engineering and Information Technology School (SEEIT), School of Applied Technical Sciences (SATS), School of Applied Medical Sciences (SAMS), School of Management and Logistic Sciences (SMLS) and School of Natural Resources Engineering and Management (SNREM) to extend their partnership with GJU and discuss Erasmus cooperation.

The Beuth University of Applied Sciences is a public university founded in 1971 in Berlin and has a ranking of 74 in Germany and 1534 among the world's universities.

New Company Contracts for GJU's Dual Studies Program signed

The German Jordanian University (GJU) enlarged its partner network by signing two more contracts with private sector companies to join the Dual Studies Program in Logistic Sciences.

The new partners are Al Rowad for Publishing & Distribution and Maersk. The contracts were signed in the margins of a workshop on cooperation between the education and the private sector.

When asked about their interest in signing such agreement, Kara Williams, COO of Al-Rowad for Publishing & Distribution, explained that, in her opinion, the program is not only beneficial for students, but also for participating companies. By integrating students in our company, we are now recipients of fresh ideas, along with creating a direct exchange with academia. In summary, such a program will beneficially serve so many: the youth, the economy, and the country as a whole.

Rakan Madi, Maersk Managing Director for Jordan and Iraq, spoke about the already existing links be-



tween German Jordanian University and Maersk. Currently about ten graduates from GJU's Logistics Program are working for the company and some have very successful careers. Getting involved in the Dual Studies Track is the result of this positive experience. On behalf of German Jordanian University Prof. Dr. Dorit Schumann, Vice President of the university was signed the contract. 'Being a logistician myself, it is a special pleasure for me to see seeing GJU's Dual Studies Track in Logistics Sciences growing,' she stated.

The Dual Studies partner network in Logistics consists now of 10 companies who are ready to welcome the first student intake for their practical phase in summer this year.

Intercultural Quality Management Workshop

The School of Applied Technical Sciences (SATS) at the German Jordanian University (GJU), held a workshop about Intercultural Quality Management: Challenges in QM when working in multicultural teams" by Prof.Dr.Ulrich Bauer, MA, from the University of Applied Sciences Kempton.

The five hours workshop was conducted with the presence of master students and teaching assistants from SATS. The main aim of the workshop was to have an in-depth understanding of how different cultures related to different places affect the concept of quality.

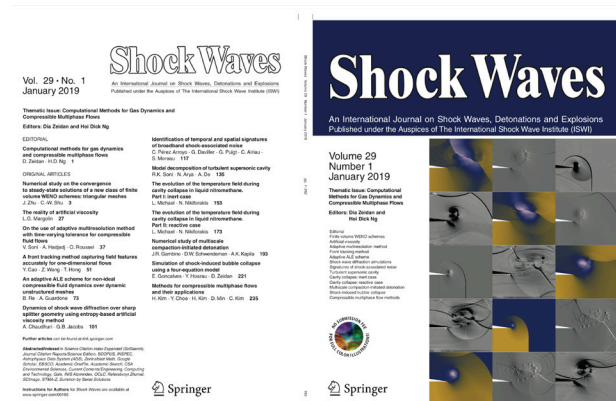
The workshop started by identifying quality management, and how it becomes challenging when working with people from all over the world. The



participants were divided into groups and given real-life cases to discuss.

At the end, with an interactive discussion, the lecturer answered questions from the participants

GJU Continues to Make a Difference with its Editorial Journal Publications



The German Jordanian University (GJU) has recently published a thematic issue of *Shock Waves Journal* by Springer Nature. *Shock Waves* is an international journal on shock waves, detonations and explosions - published under the auspices of the international shock wave institute.

Within the scope of computational methods for gas dynamics and compressible multiphase flows, this special issue was led and edited by Dia Zeidan of the School of Basic Sciences and Humanities, German Jordanian University and Hoi Dick Ng of the Department of Mechanical, Industrial and Aerospace Engineering, Concordia University, Canada.

This special issue is a result of hard work and more than two years of continuous writing and editing. Putting forth this special issue has required research collaborations and international networks that included world-renowned industrial and academic research centres in the field, such as Los Alamos National Laboratory, Hyundai Heavy Industries, the University of Cambridge, the University of Zurich, Lawrence Livermore National Laboratory, Seoul National University and many more.

The biggest support for this thematic issue was put forward by the Editor-in-Chief Evgeny Timofeev and Managing Editor Andrew Higgins of McGill University, Canada. In this respect, we extend our appreciation to Evgeny Timofeev and Andrew Higgins, the editorial board of *Shock Waves Journal* and Springer Nature for such a distinguished international network.



Know-How Transfer Workshop

The closure of the DESIRE project started on Tuesday in Amman at the German Jordanian University's (GJU) main campus with multiple session on the know-how transfer where the European Union (EU) partners reviewed the modules and their content with the intent to show the audience, mostly instructors from beneficiary MENA region countries, the structure and syllabus of each module.

The participating EU partners came from University of Cyprus (UCY) and the Technical University of Dresden (TUD). The MENA region was represented by members from the host university, GJU, along with representatives from the University of Jordan (UJ), Damascus University (DU), and Tishreen University (TU).

Dr. George Konstantinou (UCY) reviewed the Job Creation and the Integration and System Aspects of Renewable Energy modules. Philipp Hauser (TUD) reviewed Economics of Renewable Energy Systems and Technological Innovation of Renewable Energy Systems modules.

The Health, Well-being, and Environmental Quality and the Climate Effects, Environmental Management, and Sustainable Development modules were reviewed by Professor Moussa Al Samara (TU).

Dissemination Activity for Northern Universities and Stakeholders in Jordan



15 MARCH 2019

Time of Discussion

DESIRE Closing Conference
Dead Sea, Jordan

Closing Ceremony – Workshop on Socio-Economic Impact of Renewable Energy – Dissemination Activity for Northern Universities and Stakeholders in Jordan.

The DESIRE team invited universities from the northern region of Jordan to attend a dissemination session of the outcomes of project in an attempt to involve them in the post-project era and have these universities incorporate the created modules to their curricula. Industry take holders were also invited for a panel discussion to bridge the game between academic know-how and industry needs.

The early session of the dissemination workshop was interactive with the audience, instructors and students, discussing various renewable energy topics and learning how to use the e-learning platform.

The project coordinator, Professor Ala'aldeen Al-Halhouli of the German Jordanian University (GJU), welcomed the audience and explained what the DESIRE project is and how can the audience gain knowledge and experience from it. Dr. Mohamad Khawaja (GJU) shared the dissemination plan and the previous outreach programs such as Capacity Building sessions, Training of

Trainers, and Dissemination Workshops.

Dr. Khawaja then introduced the Advanced Modules and their benefits to various stakeholders, technical and nontechnical alike. Dr. George Konstantinou of the University of Cyprus (UCY) introduced the Technological Innovation on Renewable Energy Sources modules then Dr. Khawaja introduced the Job Creation in Renewable Energy and Energy Efficiency modules.

Both session were interactive with the audience with plenty of questions and answers. Mai AL-Zu'bi (GJU) introduced the e-learning platform in details as the audience were following her instructions via their computers, tablets, and smart phones. The session was successful as students and instructors were able to log in and learn how to access all the modules' materials. Preceding the e-learning platform's session, Professor Moussa Al Samara of Tishreen University (TU) introduced the Health, Well-Being, and Environmental Quality module and the Climate Effects, Environmental Management, and Sustainable Development module.

The late session of this dissemination workshop was a panel discussion among panelists and audience members. The panelists were Professor Ala'aldeen Al-Halhouli (GJU), Professor Suhil Kiwan of the Jordanian University of Science and Technology (JUST), Dr. Iyad Sartawi of the Energy Services Center, Dr. Aziz Al-Muhaseb of the Royal Hashemite Court, and Dr. Louy Qoaider of the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. The main goal of the discussion was to raise awareness of the industry needs and how universities in Jordan can address them.

DESIRE Closing Ceremony at GJU



The closing ceremony, held at the German Jordanian University (GJU) in its main campus in Madaba, served to share the results and outcomes of the lifespan of the DESIRE project in the past three and a half year. Members of academic institutions as well as stakeholders from the industry attended to celebrate the successful closure of the project.

The closing ceremony kicked off with welcoming words from the president of GJU, Professor Manar Fayyad, who emphasized the importance of this project and the need to build on the solid foundation that has been laid by the DESIRE team. The welcoming remarks were followed by an introduction of the ERASMUS+ projects from the Amman office given by Professor Ahmad Abu El-Haija, director. The DESIRE project coordinator, Professor Ala'aldien Al-Halhouli, introduced the project, its modules and e-learning platform, along with status and outcomes of the project.

Two guest speakers, Dr. Louy Qoaider of the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH who was also the former DESIRE project coordinator and Dr. Dureid Mahasneh, Chairman of EDAMA Association. Both distinguished guests spoke about the development of renewable energy implementation and its socio-economic impacts.

Closing Ceremony – Afternoon Session

Speakers from the DESIRE team, from the Middle East and North Africa (MENA) region and from the European Union, talked about various related topics. Professor Ahmed Al-Salaymeh of the University of Jordan (UJ): Energy status in Jordan and the socio-economic impact of renewable energy projects in Jordan. Dr. George Konstantinou of the University of Cyprus (UCY): Doubling renewable energy systems until 2030 – the road to social and economic enhancement of a global scale. Matthew Schmidt of the Technical University of Dresden (TUD): Low-carbon energy systems in MENA – unlocking renewable energy systems potential through market liberalization. Dr. Julia Terrapon of the Wuppertal Institute: water-energy nexus – the role of water in the energy transition. Dr. Gabriella Calderari of Sapienza University of Rome (UNIROMA1): The primary role of energy in the sustainable development goals to 2030. Finally, Dr. Mohammad Saeed Aboutrab of the University of Damascus: Renewable energy and sustainability in Syria.

Training Sessions on “Moodle” for SATS’ Faculty



The School of Applied Technical Sciences (SATS) at the German Jordanian University (GJU), held two training sessions on “Moodle” for SATS’ Faculty members and Teaching and Research Assistants (TAs), led by Eng. Omar Sawaeer from the Information System and Technology Center (ISTC) at GJU. The training that was attended by the Dean Dr.Safwan Altarazi and the Vice Dean Dr. Nathir Rawashdeh aims at introducing Moodle’s features and activities to participants.

In the first session, Eng. Sawaeer, covered the main features of Moodle, how to manage profile and courses, the various activities the Instructor can accomplish through “Moodle” such as conducting and creating tests and assignments, tracking attendance, performing surveys and collecting feedback from the students, besides easing communication with the students.

In the second session, Eng. Sawaeer created a virtual course to allow the participants to practice “Moodle”.

Faculty engaged together with Sawaeer in an interactive discussion where many questions were answered. Dr.Safwan Altarazi praised the efforts of both the lecturer and the participants.

The School of Applied Technical Sciences (SATS) at the German Jordanian University (GJU), held a workshop about “Creating a Learner-Centered Environment- why and how” for SATS Faculty members and Teaching and Research Assistants (TAs). Mr.Maher Qabasi conducted the workshop.



The School of Applied Technical Sciences (SATS) at the German Jordanian University (GJU), held a workshop about “Creating a Learner-Centered Environment- why and how” for SATS Faculty members and Teaching and Research Assistants (TAs). Mr.Maher Qabasi conducted the workshop.

The workshop that was attended by the Dean Dr. Safwan Altarazi aims at differentiating between learning and teaching, learning about the different personalities of students and encouraging the educator to motivate the students based on their differences.



The lecturer highlighted the challenges that emerged from the old teaching system, focusing on some elements that the classroom environment should adopt such as the skills, enthusiasm, and enjoyment through the learning process. Mr. Qabasi prepared group-based activities, with motivating and challenging atmosphere. The activities focused on the fact that learning should be fun and learner-based.

In the end, the Dean appreciated the efforts of the lecturer and the participants.

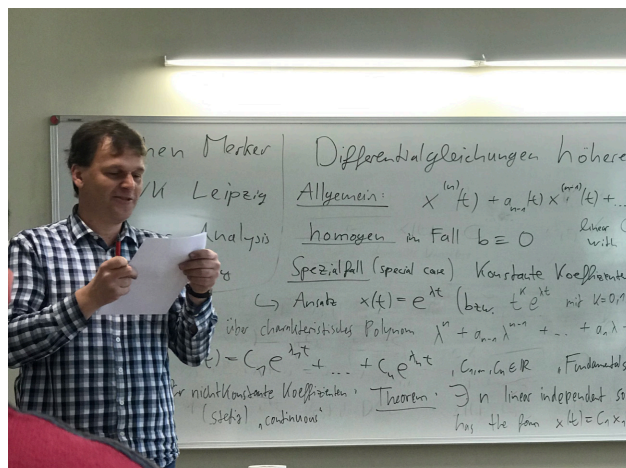
Professor Jochen Merker from Leipzig University of Applied Sciences visits SAHL

In corporation with GJU International Office Professor Merker is giving a series of lectures for GJU undergraduate students at the School of Basic Sciences and Humanities (SBSH) in Differential Equations (MATH205) and Calculus II (MATH102) courses.

Within his mathematical lectures in both German and English language, Professor Merker also introduced Leipzig University of Applied Sciences (in German: HTWK Leipzig) and the German educational system to students. He announced that his visit to GJU is motivated by the need of alerting GJU students during their early years at GJU about what they should expect from the German educational system before leaving for their German year.

Students listened carefully to Professor Merker, raised many questions for stimulating discussions and interacted with his lectures where he answered them accordingly. Additionally, Professor Merker discussed scientific problems and future collaborations with SBSH during his visit.

Professor Merker holds the Professorship in Analy-



sis and Optimization – important fields of Applied Mathematics – at Leipzig University of Applied Sciences and is a distinguished researcher. He will start his work as Director of the newly founded Centre for Mathematics and Natural Sciences at Leipzig University of Applied Sciences on 1st April 2019.

The Flying Faculty Program has built a bridge to facilitate understanding and communications between faculties and students from Germany and GJU. Professor Merker said he believes that through such collaboration, the program will empower both students and faculty members with excellent knowledge of applied sciences in the fields of mathematical and engineering sciences, and improve the level of current GJU mathematical courses to meet with German courses.

A Lecture on engineering specialties at GJU for the Students of the National Orthodox School

Dr. Ziad Abu El-Rub, Head of Industrial Relations Committee (IRC), gave a lecture on engineering specialties at the German-Jordanian University (GJU), for the national and international programs at the National Orthodox School in Shmeisani.

This lecture comes as part of the professional week held by the school to introduce the students to the specializations available in a number of Jordanian universities.

The lecture included a number of topics: GJU's profile and its features, the German Year, a summary of all disciplines, a brief explanation of each engineering specialization.



This lecture was followed by answering questions from students and parents. Dr. Ziad was then honored by the school administration for his participation in this activity organized by the school.

Dual Studies Logistics Sciences Company Meeting



The German Jordanian University together with the National Sector Skills Council for Logistics and the German Development Cooperation giz conducted a private sector workshop for the Logistics Sector.

More than 20 companies joined the workshop and have thus expressed their interest in cooperation with the educational sector.

The main aim of the meeting was to strengthen the partnership between the educational sector and the labor market. For many years now, there has been a recurrent complaint from the private sector that young people, when they have completed their education, have not acquired the skills needed to successfully enter the workforce.

By developing new cooperative education formats and involving the private sector in the training of young people, this gap finally can be bridged.

The meeting was joined by GJU's Vice President Prof. Dr. Dorit Schumann who is also a member of the Logistics Science Department. Prof. Schumann spoke about her first workshop when coming to Jordan. Within this workshop, the idea of having cooperative study programs in Jordan was born, and now

we can actually see tangible results.

On behalf of the German Development Cooperation giz, Ms. Eman Qaraeen welcomed the participants and expressed her satisfaction about the extraordinary participation and the strong interest in the event.

Structure and aim of the National Sector Skills Council (NSSC) were presented by Mr. Nabil Khatib and Eng. Abdullah Jabour. The Council consists of representatives from the private sector, educational institutes and the government. Its main purpose is to identify needed skills in the private sector and support reflecting this in the design of educational programs.

GJU's Dual Studies Program was introduced by Dr. Abdelrahim Alsoussi, Academic Dual Studies Coordinator for Logistics Sciences. He explained the design of the Dual Studies Bachelor Track in Logistics Sciences and stressed out the advantages for the private sector when getting involved. Furthermore, he sent a clear message that GJU is very interested in collaboration with the private sector, as this is a program that can only be successful in cooperation.

Afterwards representatives from Balqa Applied University, the Vocational Training Cooperation (VTC) and the National Employment and Training (NET) were presenting their educational programs for Logistics on different qualification levels.

The workshop also provided an opportunity for exchange of cooperation opportunities and presentation of organizations during the market place exhibition.

GUJ Organizes a Ceremony to Honor Mothers on Mother's Day

The Deanship of Student Affairs / General Services Club at the German Jordanian University (GJU) organized a ceremony to honor female employees of supporting companies at the University on Mother's Day and International Women's Day.

This event, which was attended by the Dean, Dr. Raed Khasawneh, aims at honoring the workers in

the supporting companies for their efforts in the work.

The ceremony included a recitation of verses from the Holy Quran, a sketch entitled "Forgive me Mum" presented by a number of students from the Theater and Drama Club and a short film carrying words of thanks and gratitude to the mothers.

e-Learning and Open Education Workshop at GJU



the e-Learning Committee at the German Jordanian University (GJU) organized a workshop on e-learning and open education in the present of the Vice President of GJU, Prof. Dorit Schumann, and the head and members of the e-Learning Committee, as well as faculty members and participants from different Jordanian and European institutes and organizations.

At the beginning of workshop, the Head of the E-Learning Committee, Dr. Mohammad Daoud, welcomed the participants and attendees stating that the aim of the workshop is to spread awareness, in addition to stimulate the use of e-learning and open education tools at GJU to incorporate state-of-the-art teaching approaches and tools in the learning process at GJU and learn from the experience of leading experts in this field.

Prof. Schumann cherished the committee's efforts toward education development, explaining the importance of e-learning and open education to GJU, especially in expanding the German Dimension to another level, such as organizing joint course lectures with partner German universities and communicating GJU student with their German peers before and after the German Year. She also presented the current status of e-Learning and strategies to enhance the educational competitiveness at GJU, concluding the brilliant potentials of e-Learning and its impact

on the education quality, the cost, and outcomes.

Participants shared with the audience their experience and expertise through presentations. Prof. Ahmed Al- Salaymeh from the University of Jordan (UJ) spoke about the modernization of teaching methodologies in higher education.

Dr. Mohammad AlSmadi from Jordan University of Science and Technology (JUST) explained the services and activities that are provided by the e-Learning and Open Education Center at the university. In addition, Prof. Lutfi Al-Sharif from UJ described his own experience to transform the conventional classroom into an active learning environment, in which the student is the center of the learning process using a teaching method that is composed of five effective elements. Ms. Allison Church from the Kiron Open Higher Education gGmbH presented the open higher education services and activities provided by her organization, with special focus on the higher education support provided to the refugees.

Moreover, Dr. Wissam Tawileh for the Technische Universität Dresden (TU Dresden), Germany conducted a presentation about a European Erasmus+ project, called Jordan Opportunity for Virtual Innovative Teaching and Learning (JOVITAL), that aims to engage students from GJU as well as four other Jordanian universities in shared course lectures with students from TU Dresden through leading virtual education technology.

On the other hand, Dr. Feras Al- Hawari, the Director of the Information Systems and Technology Center at GJU, presented his team's efforts to develop the MyGJU custom-made e-Learning platform and connect MyGJU with the Moodle learning management system to provide high-quality education services to the professors and student. Moreover, Dr. Aziz Madi, the Director of GJU Library, presented the library's efforts to provide the professors and students with advanced e-library services that support the education process at GJU.

Furthermore, Dr. Nasim Alnuman, the Director of the Vision Rehabilitation Center at GJU, presented several open education courses that are provided by the center to students from Jordan as well as other countries, including Palestine, Syria, Egypt, Saudi Arabia, Ghana, Cameroon, Nigeria, and Kenya.



SMLS Participates in the Career Day at the National Orthodox School

The National Orthodox School hosted Dr. Luai Abu Rajab and three of GJU students from the School of Management and Logistic Sciences (SMLS) - Logistics Department at the German Jordanian University (GJU), to the annual Career Day entitled "Shape Your Future".

Dr. Abu Rajab conducted a lecture in depth about logistics sciences to guide and familiarize the high school students with their future path. GJU students introduced the University in general including the majors, specialties, and the German year.

Finally, a discussion was opened with the students to thoroughly answer all the questions and inquiries.

SMLS organizes an intercultural workshop on "Ethical behavior in textile business"



The School of Management and Logistic Sciences (SMLS) at the German Jordanian University (GJU) organized a workshop entitled "Ethical behavior in business with example of sustainable textile production", between 12-19 March 2019, within the DAAD program "Higher Education Dialogue with the Islamic World".

Participants included more than 25 teaching staff and students from five universities including GJU; HTW Dresden in Germany; Europa-University Flensburg in Germany, Russian University of Economics after Plekhanov in Tashkent of Uzbekistan and Namangan State University in Uzbekistan. At the welcoming ceremony of the workshop Project Coordinator, Dr. Malek Alsharairi, Dean of SMLS, introduced the participants to the most important stages of the project. Further, he addressed the importance of intercultural dialogue between the different cultures in social sciences fields to produce pedagogical classroom materials.

One outcome of the workshop was developing four case studies by four teams each was formed from the three different countries Jordan, Germany and Uzbekistan. After presenting the case studies by the students, Dr. Ismail Abu Shaikha, Dean's Assistant for Industrial Relations at SMLS and a team coach, commented that the intercultural views could enrich the learning objectives of the case studies.

The participants also presented prototypes of textile products developed by students and ran a survey to collect the opinions of GJU students. The workshop was followed by field trips and visits to several attraction in Jordan. At the end of the program, it was agreed by both SMLS-GJU and HTW Dresden to organize a multicultural summer school.

Outstanding Results for GJU in the University Proficiency Exam

The German Jordanian University (GJU) achieved outstanding results in the University Proficiency Exam that was announced by the Higher Education Accreditation Commission recently.

The German Jordanian University achieved the First level -among Jordanian universities- in seven academic programs: Biomedical Engineering, Water, and Environmental Engineering, Energy Engineering, Pharmaceutical- chemical Engineering, Mechanical, and Maintenance Engineering, Logistic Sciences and Translation.

While GJU achieved the Second level in five academic programs: Architecture and Built Environment, Design and Visual Communication, German Language, Renewable Energy Engineering, and Mechatronics Engineering.

In addition to the Third level in six academic pro-

grams: Management, Computer Science, Computer Engineering, Electrical Engineering, Industrial Engineering, and Communication Engineering.

The president of GJU, Prof. Manar Fayyad, said that the university seeks to graduate young people with excellent scientific, technical and cognitive skills that strengthen their chances in the market. She added that these results are a great example of the quality of education that GJU offers and its essential role in the development of higher education in the region.

Dr. Anas Atieh, the Director of Quality Assurance and Accreditation Department (QAAD) at GJU, said that the university works continuously in spreading and adopting the culture of excellence among its schools and departments, through the focus on the evaluation and constant review of the programs, study plans, and teaching methods.

GJU Promotes its Majors and Specialties to Schools' Students

The Public Relations and Marketing Department together with different Schools at the German Jordanian University (GJU), conducted several activities for high school students in Jordan.

The activities varied from participation in exhibitions, conducting lectures and presentations, in addition to welcoming students in the main campus in Madaba.

These activities help the students to form a clear idea about the university and its majors, whereas GJU's representatives guide them to choose the right career path based on their academic stream, grades, and passion.

Professors at GJU also participate gladly in such activities to discuss profoundly certain specialties. On the other hand, students' visits to the university give them the opportunity to visit the labs of different schools and contact the professors directly to answer any queries they have.

It is worthy to mention, that the International Inde-



pendent Schools visited the campus, while the GJU team visited Mashrek International School, Cambridge High School, and the Ahlyah School for Girls, in addition, they visited the National Orthodox School, Asamiah International School, Islamic Educational College, AlBayyan School, Amman Academy, and Alasriyya School.

اجتماع لمشروع إحياء النظام النبطي للسيطرة على الفيضانات في البتراء بالألمانية الأردنية



الفيضانات، إلى جانب تشغيل الأيدي العاملة في المنطقة من خلال تدريبهم وتأهيلهم. موضحا ما قام به الأنباط لمواجهة الفيضانات من خلال بنائهم لمجموعة كبيرة من الأنظمة المائية.

وأضاف بأن المشكلة الأساسية التي يواجهها الباحثون هي عدم توفر المعلومات بشكل كامل مما يصعب عليهم التنبؤ بمسألة الجريان السطحي بشكل عام. من جهته، استعرض عبدالعال أسباب اختيار هذه المنطقة "الحوض" الذي جاء نتيجة الانحدار الشديد في المنطقة ومن ثم الجريان السطحي الكبير. مبينا أن الماء من أعلى نقطة في الحوض يحتاج إلى (٩) دقائق فقط حتى يصل الأرض وهو ما يمكن أن يتسبب في حدوث فيضانات.

وأوضح بأن هناك أدوات لقياس وتقييم كمية الهطول، مؤكدا أن هذا الموضوع بات أولية وطنية.

واستعرضت حمارنة أنواع المصاطب الموجودة في المنطقة وما تعرضت له عبر السنين من تعرية وتجوية وتجمع كبير للرسوبيات. موضحة عددا من الحلول المقترحة للسيطرة على الفيضانات في المنطقة كإعادة البناء الكلي لهذه المصاطب أو العمل على صيانتها وترميمها أو العمل على رفع هذه المصاطب والسدود الموجودة لمنع الانجراف وذلك عبر عملية حسابية خاصة.

نظم مركز دراسة التراث الطبيعي والحضاري في الجامعة الألمانية الأردنية اجتماعا خاصا لمشروع "إحياء النظام النبطي للسيطرة على الفيضانات في وادي المدرس- البتراء" بحضور سمو الأميرة دانا فراس رئيس جمعية المحافظة على البتراء ورئيس الجامعة الدكتورة منار فياض ونائب الرئيس الدكتور عاطف الخرابشة.

وشارك في الاجتماع الذي يهدف إلى تحديد الخطوات القادمة لصيانة وترميم المصاطب القديمة ضمن حوض التصريف في البتراء كل من مدير عام دائرة الآثار العامة بالوكالة يزيد عليان ورئيس هيئة المفوضين لسلطة إقليم البتراء الدكتور سليمان وممثلين عن اليونيسكو، المؤسسة الألمانية للتعاون الدولي، سيليا والفريق العامل على المشروع.

وأشارت الدكتورة فياض خلال اللقاء إلى أن الجامعة وانطلاقا من اهتمامها بالعلوم التطبيقية على غرار الجامعات الألمانية الشريكة تشجع الباحثين من أعضاء الهيئة التدريسية على المشاركة في مشاريع من شأنها تقديم خدمات للمجتمع وإيجاد حلول علمية للمشاكل التي يواجهها.

وبين مدير المركز ومنسق المشروع الدكتور نزار أبو جابر أنه مشروع مدعوم من صندوق السفير للحفاظ على التراث ويسعى إلى التخفيف والسيطرة على

وفد من جائزة الشيخ حمد للترجمة والتفاهم الدولي يزور الألمانية الأردنية



زار وفد من جائزة الشيخ حمد للترجمة والتفاهم الدولي الجامعة الألمانية الأردنية للتعريف بالجائزة في موسمها الخامس للعام ٢٠١٩.

من جهتها، ثمنت فياض الجهود التي تقوم بها الجائزة في مواكبتها لمختلف العلوم وتحديدًا العلوم التي تسهم في إحياء اللغة العربية وتثري مصطلحاتها. مؤكدة على ضرورة التعاون المشترك ما بين الجانبين نظراً لأهمية الترجمة في الثقافة الدولية ودورها في بناء التقارب ما بين الثقافات.

يشار إلى أن جائزة الشيخ حمد للترجمة والتفاهم الدولي قد تأسست في الدوحة بدولة قطر عام ٢٠١٥، وتعد جائزة عالمية يشرف عليها مجلس أمناء ولجنة تسيير ولجان تحكيم مستقلة. وفي شباط الماضي قد أعلنت عن إطلاق الدورة الخامسة لهذا العام لتلقي الأعمال المرشحة حتى نهاية حزيران القادم.

واختارت هذا العام اللغة الروسية كلغة رئيسية ثانية إلى جانب اللغة الإنجليزية مع اختيار خمس لغات جديدة في فئة الإنجاز وهي: الأوزبكية والبرتغالية وبهاسا إندونيسيا والصومالية والمالايالية. ويتم التقديم لها من خلال موقع الجائزة www.hta.qa تحميل الاستمارة المعدة لذلك حسب الفئة المتقدم إليها المرشح، ويبلغ مجموع قيمة الجائزة مليوني دولار أمريكي تتوزع على ثلاث فئات: جوائز الترجمة (٨٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي)، وجوائز الإنجاز (مليون دولار أمريكي)، وجائزة الإنجاز في اللغتين الرئيسيتين (مئتا ألف دولار أمريكي).

والتقى الوفد المكون من الناطق الإعلامي باسم الجائزة الدكتورة حنان الفياض وأستاذة الأدب الحديث والمعاصر في جامعة قطر وعضو اللجنة الإعلامية الدكتورة امتنان الصمادي ومن لجنة تسيير الجائزة وليد حمارنه رئيس الجامعة الألمانية الأردنية الأستاذة الدكتورة منار فياض وأعضاء الهيئة التدريسية وطلبة الترجمة في كلية الإنسانيات التطبيقية واللغات.

وجاءت الزيارة بهدف دعوة وتشجيع طلبة الجامعة بالمشاركة في الجائزة التي تسعى إلى تكريم المترجمين وتقدير دورهم عربياً وعالمياً في مد جسور التواصل وتشجيع الإبداع وتوثيق الترابط الفكري والعلمي والبحثي لمواجهة التحديات التي تواجه قضايا الفكر العربي.

وفي هذا السياق أشاد الوفد بالمستوى العلمي والفكري الذي يتميز به طلبة الجامعة الألمانية الأردنية حيث تضمنت الزيارة عقد لقاء تفاعلي وحواري مع طلبة كلية الإنسانيات التطبيقية واللغات بهدف التعريف بالجائزة ورؤيتها وأهدافها وقواعد الترشيح والترشيح ومعايير التحكيم.

المؤتمر الدولي الأول للغة الألمانية كلغة أجنبية ولغة ثانية في الألمانية الأردنية

عن الجامعات الألمانية الشريكة وطلبة ومدرسي برنامج الماجستير DAF في الجامعة.

وفي كلمتها الترحيبية أكدت الدكتورة فياض على أهمية البعد الألماني باعتباره أحد الركائز الأساسية في الجامعة، وأهمية برنامج الـ DAF في كلية اللغات باعتباره جوهر التطور الألماني.

وتمكن ممثلو عشرين دولة من المشاركين في المؤتمر من عرض وجهات نظرهم المستمدة من خبراتهم ومعرفتهم في المجال حول أساليب التدريس المطبقة والمعمول بها في الكثير من المؤسسات التعليمية في ألمانيا والعالم.

وتعود أهمية المؤتمر الذي حضره ما يزيد عن مئة مشارك بأنه حجر أساس للعديد من المؤتمرات القادمة في تحسين اتجاهات البحوث التعليمية المستقبلية، وعلاوة على ذلك سيتم نشر نتائج المؤتمر ضمن مطبوعة خاصة من قبل الجامعة مع عدد من الأبحاث المختارة.



عقدت كلية الإنسانيات التطبيقية واللغات في الجامعة الألمانية الأردنية المؤتمر الدولي الأول لها حول اللغة الألمانية كلغة أجنبية ولغة ثانية، تحت رعاية رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور منار فياض بحضور نائب الرئيس الأستاذ الدكتور عاطف خرابشة والأستاذ الدكتور دوريت شومن، إلى جانب ممثلين عن السفارة الألمانية في عمان والوكالة الألمانية للتبادل الثقافي ومعهد غوته. كما شارك عدد من المتحدثين والأساتذة البارزين في مجال اللغة الألمانية كلغة أجنبية وممثلون

ويعتبر المشروع جهدا تعاونيا بين دول أوروبا وتحديدا ألمانيا والسويد والمملكة المتحدة، ودول الشرق الأوسط وشمال إفريقيا: الأردن وتونس وفلسطين، لتأسيس ماجستير دولي في الأنظمة الفيزيائية الإلكترونية، حيث سيرتكز البرنامج على التقنيات الحديثة المعاصرة في مختلف التطبيقات المهمة في الحياة اليومية مثل إنترنت الأشياء والقيادة الذاتية والهواتف الذكية والأنظمة المدمجة، والبيانات الضخمة، والحوسبة السحابية.

وتم خلال الاجتماع وضع ومناقشة عدة جوانب وتحديد الخطوات التالية لبدء المشروع بنجاح، علما بأن الاجتماع القادم سيكون في الجامعة الألمانية الأردنية لاستعراض مدى التقدم وتحديد الخطط اللاحقة.

ويهدف الماجستير إلى إعداد الطلبة ليكونوا محللين ومهندسين ومطورين بمهارات عالية في كل جوانب البرمجيات والأجهزة والنظم والتطبيقات المختلفة. كما سيتيح البرنامج للطلبة التفاعل والتواصل مع الجهات المعنية في المجال من بلدان مختلفة وخلفيات ثقافية متنوعة مما يشجع على العولمة والتطور التكنولوجي.



إطلاق مشروع ماجستير الأنظمة الفيزيائية الإلكترونية بمشاركة الجامعة الألمانية الأردنية

تم عقد الاجتماع الأول لإطلاق مشروع ابراسموس بلس - ماجستير الأنظمة الفيزيائية الإلكترونية، بدعم من الاتحاد الأوروبي في مدينة سين في ألمانيا، بمشاركة الجامعة الألمانية الأردنية ممثلة بالدكتور سهيل علاونة والدكتور ضياء الدين أبو طير والدكتور علاء خليفة وعشرون شريكا من تسعة بلدان.

برنامج EDU-SYRIA يشارك في مؤتمر بروكسل الثالث لدعم مستقبل سوريا والمنطقة

المتحدة بالإضافة إلى ممثلين عن منظمات المجتمع المدني العاملة في سوريا ودول الجوار، إلى بحث عدد من القضايا السياسية والتمويلية بالإضافة إلى المساعدات الإنسانية المقدمة لسوريا والمنطقة.

وجاءت مشاركة الطلبة في جلسات ممثلي منظمات المجتمع المدني في المؤتمر لتمثيل الطلبة من اللاجئين السوريين في الأردن والطلبة الأردنيين المتضررين من الأزمة السورية. إلى جانب تعريف المجتمع الدولي بالتحديات التي تواجه هؤلاء الطلبة في التعليم العالي كنسبة المنح المقدمة إليهم.

كما شدد الطلبة خلال المؤتمر على ضرورة توفير بيئة آمنة وبنية تحتية ملائمة وفرص عمل متساوية كشرط أساسي لتحقيق عودة آمنة للاجئين. وخلال جلسات المؤتمر تحدّث الطلبة عن أهمية دعم الأعمال الريادية للشباب في الأردن من الأردنيين والسوريين بهدف تحسين ظروفهم الاقتصادية والاجتماعية وخلق فرص تشغيل أكبر لهم للحد من نسبة البطالة.

وعلى هامش المؤتمر، التقى فريق البرنامج بمدير إدارة الجوار الأوروبي الجنوبي بالمفوضية الأوروبية مايكل كولر لبحث أهم القضايا التي تواجه اللاجئين السوريين في التعليم بالأردن، وخصوصاً من هم في المخيمات، وفرص العمل بعد التخرج.

من جهته، أشاد كولر بدور الأردن في التعامل مع الأزمة السورية وعبر عن تقدير الاتحاد الأوروبي للإستضافة السخية التي يقوم بها الأردن.

وألقت الطالبة بشرى أبيض التي تدرس من خلال برنامج EDU-SYRIA في الجامعة الألمانية الأردنية كلمة ركزت فيها على أهمية دور النساء في تجاوز الأزمات وبناء جيل واعٍ.

يُذكر أن عدداً من طالبات البرنامج قد شاركن في حفل عشاء بضيافة الممثلة العليا للشؤون الخارجية والسياسة الأمنية للاتحاد الأوروبي فيدريكا موغيريني والذي ضم مجموعة من وزراء الخارجية الأوروبيين وممثلين من الأمم المتحدة ومجموعة من النساء السوريات البارزات في المجتمع المدني حيث تم تسليط الضوء على دور النساء في بناء مستقبل سوريا.



شارك وفد طلابي سوري وأردني من برنامج EDU-SYRIA الممول من الصندوق الاستثماري الإقليمي للاتحاد الأوروبي "مدد" وتديره الجامعة الألمانية الأردنية، في أعمال مؤتمر بروكسل الثالث حول دعم مستقبل سوريا والمنطقة والذي أقيم في بلجيكا.

ويهدف المؤتمر الذي شارك فيه عدد من ممثلي الدول العربية ودول الاتحاد الأوروبي ووفود من دول ومنظمات إقليمية والمؤسسات المالية الدولية ووكالات الأمم

وفد من الجهاز الوطني للاعتماد الأكاديمي في الكويت يزور الألمانية الأردنية



التي تعقدتها الجامعة مع المؤسسات الألمانية التي تستقبل طلبة ألمان ومدرسين ضمن برنامجي "التبادل الثقافي" و "الأستاذ الزائر".

كما أشار إلى دور الجامعة في استحداث برامج غير تقليدية كبرامج الدراسات الثنائية في العلوم اللوجستية والذي يعد الأول من نوعه في الأردن وذلك بالتعاون مع القطاع الصناعي، حيث يساهم البرنامج في إثراء التعليم الأكاديمي داخل الجامعة من خلال التطبيق العملي ومراحل التدريب التي يمر بها الطلبة مع الشركات المشاركة في هذا البرنامج.

بحوره، ذكر برغش أن ما نسبته نحو 10% من الطلبة هم من الوافدين من دول عدة كالإمارات والسعودية والكويت والبحرين، مبينا أن الجامعة تسعى باستمرار لزيادة هذا العدد مما يضيف صبغة ثقافية متنوعة عليها.

كما تم مناقشة العديد من القضايا كالأبحاث العلمية التي يقوم بها أعضاء الهيئة التدريسية والمشاركة في المؤتمرات الدولية والعالمية.

وتكوّن الوفد من المدير العام للجهاز الوطني للاعتماد الأكاديمي وضمان جودة التعليم في الكويت الدكتور حمد العدواني ومسؤول الشؤون الأكاديمية خالد حمدان وكل من أعضاء لجنة الجهاز الوطني للاعتماد الأكاديمي: الدكتور خالد السعد وفريح العنيزي وحامد الحمدي، إضافة إلى الملحق الثقافي في الأردن بدر المطيري.

زار وفد من الجهاز الوطني للاعتماد الأكاديمي وضمان جودة التعليم في الكويت الجامعة الألمانية الأردنية للاطلاع على نظام الاعتماد في الجامعة والتعريف على الجامعة وتخصصاتها وكل ما يتعلق بالمجالات العلمية والأكاديمية والإدارية.

والتقى الوفد خلال الزيارة برئيس الجامعة الأستاذ الدكتور منار فياض ونائب الرئيس الدكتور عاطف الخرابشة ومدير دائرة القبول والتسجيل الدكتور أحمد برغش ومدير دائرة الاعتماد وضمان الجودة الدكتور أنس عطية.

وقدّمت فياض خلال اللقاء نبذة عن الجامعة وتخصصاتها ونظام الدراسة فيها. مشيرة إلى أن الجامعة تتجه حاليا نحو نظام الاعتماد الألماني لبعض التخصصات لاسيما التخصصات الهندسية والإدارية.

وأضافت أن الجامعة تركز على نوعية التعليم، بحيث يتم رفد سوق العمل بخريجين مؤهلين يتمتعون بمهارات وكفاءات عالية تتناسب مع احتياجات السوق وللمحد من نسبة البطالة.

من جهته، استعرض عطية الشروط العامة لقبول الطلبة في الجامعة وأهم مميزات الجامعة كالسنة الألمانية التي يتم من خلالها إرسال الطلبة في السنة قبل الأخيرة إلى ألمانيا لمدة سنة كاملة من أجل الدراسة في إحدى الجامعات الألمانية الشريكة، وكذلك الحصول على فرص تدريبية في الشركات أو المصانع الألمانية. مبينا الشراكات



ورشة تدريبية في "إنقاذ القلب" بالألمانية الأردنية

بسكته قلبية وذلك إلى حين وصول فريق الإسعاف.

ويشار إلى أن المركز التخصصي للتدريب يقوم بتنظيم حملة أذار شهر منقذ القلب من كل عام والتي أطلقتها جمعية القلب الأمريكية وتهدف إلى نشر الوعي في المجتمع لإجراء الإنعاش القلبي الرئوي باستخدام الأيدي فقط (Only CPR) من خلال تدريب أفراد المجتمع بجميع مؤسساته على مهارة الإنعاش والذي بدوره يزيد من فرص النجاة وتقليل الوفيات الناجمة عن الجلطات القلبية لحين وصول الإسعاف المتقدم.

وقام الطلبة بتطبيق إجراء الإنعاش باستخدام الأيدي فقط على دمي وبإشراف مدربين مختصين في برامج دعم الحياة.

هذا ويعتبر المركز إضافة نوعية في مجال التدريب والتعليم حيث يقدم دورات متخصصة في الإنعاش القلبي بدرجاته المختلفة ومختلف أنواع التدريب الطبي والتريضي للكوادر الطبية وكذلك للأفراد خارج القطاع الطبي

نظمت كلية العلوم الأساسية والإنسانية في الجامعة الألمانية الأردنية ورشة عمل بعنوان "إنقاذ القلب" بالتعاون مع المركز التخصصي للتدريب في المستشفى التخصصي التي تأتي ضمن حملة شهر أذار "منقذ القلب".

وتأتي الورشة التي حضرها عميد الكلية الدكتور عقيل القزويني ونائب العميد الدكتور هيثم الثوابي وأعضاء من الهيئة التدريسية في الكلية بهدف تدريب وتأهيل الطلبة للتعامل مع الحالات الطارئة والدرجة في مجال الإنعاش القلبي الرئوي (CPR).

وبيّن مدير المركز محمد المزين أن ما نسبته ٥٠٪ من الأشخاص ممن يتعرضون لجلطات تؤدي بحياتهم قبل وصولهم إلى المستشفى نتيجة عدم إجراء الإنعاش القلبي لهم. موضحاً أهمية إتقان خطوات إجراء الإنعاش القلبي الرئوي والتي هي عملية إسعافية طارئة يقوم بها الشخص المسعف في محاولة للحفاظ على وظائف الدماغ سليمة من خلال استعادة الدورة الدموية والتنفس لإنقاذ حياة الأشخاص المصابين بجلطة أو

إطلاق موضوع العام ” إبداع الأفكار والابتكار “ في الجامعة الألمانية الأردنية



لإنشاء مشاريع ريادية قابلة للتطبيق.

من جهتها، بيّنت شومن موضوع العام وأهميته، موضحة أن مشاريع الريادة تشمل أبحاث علمية للطلبة بالتعاون مع أطراف أردنية وألمانية ودولية، إلى جانب أطراف أخرى مثل أعضاء هيئة التدريس والصناعة والأعمال والشركات الناشئة.

كما لفتت شومن إلى أن الابتكار والريادة من أهداف الجامعة الاستراتيجية التي تدعم رؤية الجامعة في إعداد خريجين مؤهلين تأهيلاً عالياً للتنافس في سوق العمل العالمي اليوم.

وقد شارك في الورشة خبراء ألمان وأردنيون من جامعات ومراكز داعمة للريادة قدموا من خلالها عروضاً نقلوا فيها خبراتهم وأعمالهم ونشاطاتهم في مجال الريادة. كما تم عقد حلقتان نقاشيتان بمشاركة شركات ناشئة من الجامعة وألمانيا حيث تم عرض التحديات والفرص التي تواجه تطوير الجامعات الريادية بالإضافة إلى أثر الجامعات على الشركات الناشئة.

أطلق مكتب الاتصال مع الصناعة وبرنامج الابتكار وريادة الأعمال في الجامعة الألمانية الأردنية موضوع العام ٢٠١٩ بعنوان إبداع الأفكار والابتكار، الطريق إلى الجامعات الريادية.

حضر حفل الافتتاح رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور منار فياض ونائب الرئيس الأستاذ الدكتور عاطف خرابشة والأستاذ الدكتور دويرت شومن وخبراء في مجال ريادة الأعمال من ألمانيا والأردن.

وأشارت فياض إلى أن الجامعة الريادية قد اكتسبت مكانة بارزة كمنشأ للمعرفة والابتكار، وهي مفتاح القدرة التنافسية ومحاكاة النمو الاقتصادي وتكوين الثروات في عالم اليوم المعولم.

وقالت ” إن شبابنا في الأردن مبدعون وقادرون على ابتكار مبادرات وحلول مذهلة من أجل مصلحة وخدمة بلدنا الأردن”. وأضافت أن الجامعة مستمرة في دعم مبادرات الطلبة، لا سيما تلك الخاصة بأبعاد تنظيم المشاريع، من خلال برنامج الابتكار وريادة الأعمال الذي يحفز الطلبة

وفد من جامعة "بويث" للعلوم التطبيقية في برلين يزور الجامعة الألمانية الأردنية

الدراسة في إحدى الجامعات الألمانية الشريكة، وكذلك الحصول على فرص تدريبية في الشركات أو المصانع الألمانية. مشيرة إلى الشراكات التي تعقدها الجامعة مع المؤسسات الألمانية التي تستقبل طلبة ألمان ومدرسين ضمن برنامجي "التبادل الثقافي" و"الأستاذ الزائر".

من جهتها أكدت شومن على أهمية هذه الشراكات التي تعزز وتوثق علاقات الجامعة مع المؤسسات الألمانية. مبينة أن التبادل الثقافي للطلبة يسهم في تعرف المؤسسات الأكاديمية والصناعية في ألمانيا بالجامعة الألمانية الأردنية ويشجع الطلبة الألمان على الالتحاق والدراسة في الجامعة.

كما تم استعراض أوجه البحث العلمي والتطبيقي الذي تتميز به الجامعة من خلال رفد سوق العمل بخريجين لديهم المهارات والكفاءات بما يتناسب مع احتياجات السوق.

وقد تكوّن الوفد من رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور مونيكا كروس ومدير مكتب العلاقات الدولية الدكتور كارلهاينز بورشت وأستاذ الدكتور راينر سنز.

يُذكر أن جامعة بيوث للعلوم التطبيقية هي جامعة حكومية تأسست عام ١٩٧١ في مدينة برلين ولديها تصنيف رقم VE في ألمانيا ورقم ١٥٣٤ بين جامعات العالم.



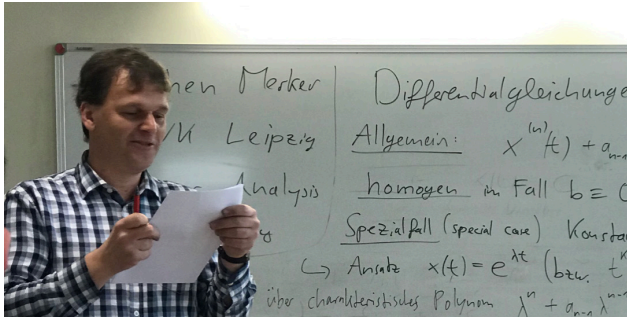
زار وفد ألماني من جامعة "بويث" للعلوم التطبيقية في برلين الجامعة الألمانية الأردنية لبحث وتوسيع سبل التعاون العلمي والتنسيق المشترك في مختلف المجالات العلمية والأكاديمية والإدارية.

والتقى الوفد خلال الزيارة برئيس الجامعة الأستاذ الدكتور منار فياض ونائبه الرئيس الدكتور عاطف الخرابشة و الدكتورة دوريت شومن.

وقدّمت فياض خلال اللقاء نبذة عن الجامعة وتخصصاتها، مبينة أنها بُنيت على غرار الجامعات الألمانية في العلوم التطبيقية.

وأضافت أن نظام الجامعة يقوم على إرسال الطلبة في السنة قبل الأخيرة إلى ألمانيا لمدة سنة كاملة من أجل

البروفيسور يوخن ميركر يقدم سلسلة محاضرات في الألمانية الأردنية



التعاون المستقبلي مع الجامعة، وتعليقاً له على برنامج التبادل الأكاديمي للأساتذة قال ميركر أن البرنامج يقوم ببناء جسر لتسهيل التفاهم والتواصل بين الجامعة وألمانيا كما يتيح للطلبة الفرصة للاطلاع على المعارف التطبيقية في مجالات العلوم الرياضية والهندسية.

ضمن برنامج التبادل الأكاديمي للهيئة التدريسية وبالتعاون مع مكتب العلاقات الدولية في الجامعة الألمانية الأردنية قدم البروفيسور يوخن ميركر من جامعة ليبزيغ الألمانية للعلوم التطبيقية سلسلة من المحاضرات لطلبة كلية العلوم الأساسية والإنسانية في المعادلات التفاضلية وحساب التفاضل والتكامل.

وقدم البروفيسور المحاضرات للطلبة باللغتين الإنجليزية والألمانية، كما ناقش مع الطلبة النظام التعليمي في ألمانيا منبها الطلبة حول عدة مسائل عند سفرهم لقضاء السنة الألمانية في إحدى جامعات ألمانيا.

وضمن الزيارة اجتمع ميركر مع أساتذة كلية العلوم الأساسية والإنسانية لمناقشة القضايا العلمية وتعزيز

المؤتمر الختامي لمشروع ” ديزاير“ في الجامعة الألمانية الأردنية



الأمن الغذائي واستمرارية النمو الاقتصادي مع التوفير في الكلف الإنتاجية، إضافة إلى زيادة في فرص العمل والتنافسية. وقدم مدير مكتب إيراسموس بلس الوطني الدكتور أحمد أبو الهيجا عرضاً تضمن نبذة عن المشروع وأهدافه والآثار الاقتصادية والاجتماعية التي ستعود على المجتمع من خلال المشروع كخلق فرص عمل جديدة وزيادة التصدير العالمي والتقليل من استيراد الوقود، مبيناً أهمية مشاريع الطاقة المتجددة في تحقيق التطوير والاستدامة.

بدوره، قدم مدير المشروع السابق الدكتور لؤي قويدر عرضاً تضمن واقع القطاع المائي في الأردن والتحديات التي يواجهها هذا القطاع باعتباره من أفقر الدول في موارد المياه، منها تحدي الجو الجاف وزيادة عدد السكان والتمدد العمراني والتطور الحياتي بشكل عام، مؤكداً على أهمية تنفيذ مشاريع الطاقة المتجددة والتوسع بها في منطقة الشرق الأوسط وإفريقيا عموماً والأردن خصوصاً.

وبيّن مدير مؤسسة إدامة للطاقة المتجددة الدكتور دريد محاسنة بأن الأردن يستورد نسبة كبيرة من احتياجاته من الطاقة مما يكلف الدولة أعباء مادية باهظة، مؤكداً على ضرورة السعي نحو توسيع مشاريع إنتاج الطاقة المتجددة بهدف التحول التدريجي نحو الاستخدام الأمثل للطاقة المتجددة وبما يخدم احتياجات الوطن.

وخرج المؤتمر بعدد من التوصيات والرؤى المستقبلية في مجال الطاقة المتجددة ودعمها في الأردن.

عُقد في الجامعة الألمانية الأردنية المؤتمر الختامي لمشروع ” ديزاير“ الذي يُعنى بتطوير نماذج التعليم العالي لتدريس الآثار الاجتماعية والاقتصادية لتنفيذ مشاريع الطاقة المتجددة في الأردن.

ويهدف المؤتمر الذي حضره كل من رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور منار فياض ونائبي الرئيس الدكتور عاطف الخرابشة والدكتورة دوريت شومن وعميد كلية العلوم التقنية والتطبيقية الدكتور صفوان التريز ومدير المشروع الدكتور علاء الدين الحلوي وعدد من الأكاديميين والمختصين إلى تسليط الضوء على أهمية تطوير نماذج للتعليم العالي في مجال الطاقة المتجددة وفعالية هذه الطاقة في الأردن.

وأشادت فياض بالإنجازات التي حققتها مشروع ” ديزاير“ على مدار الثلاث سنوات ونصف ومن أبرزها هو إنشاء منصة التعلم الإلكتروني التي تُمكن الطلبة والأساتذة من الوصول الكامل إلى نماذج تدريس تعنى بالطاقة المتجددة وآثارها الاجتماعية والاقتصادية وفعاليتها في الأردن والدول الشريكة، مؤكداً بأن الوقت قد حان لتطبيق وتنفيذ مشاريع في هذا المجال وفقاً لرؤية الجامعة وإيمانها الراسخ بأهمية العلوم التطبيقية.

من جهته، بيّن الحلوي أهداف مشروع ” ديزاير“ المدعوم من الاتحاد الأوروبي والذي تديره الجامعة الألمانية الأردنية، مشيراً إلى الآثار الاقتصادية والاجتماعية للطاقة المتجددة في الأردن، حيث أن التوسع في تنفيذ هذه المشاريع سيؤثر إيجاباً على خفض نسبة انبعاث CO2 في الجو، مما يساعد على حفظ

ورشة عمل حول " إعداد بيئة صفية محورها الطالب " في الألمانية الأردنية



نظمت كلية العلوم التقنية التطبيقية في الجامعة الألمانية الأردنية ورشة عمل حول " إعداد بيئة صفية محورها الطالب " لأعضاء هيئة التدريس ومعاوني التدريس أجراها السيد ماهر قبسي.

وتهدف ورشة العمل التي حضرها عميد الكلية الدكتور صفوان التريزي إلى التفريق بين عملية التعلم والتدريس بالإضافة إلى أهمية التعرف على الشخصيات المختلفة للطلبة وتشجيع المعلم لتحفيزهم وفقا لاختلافات شخصياتهم.

كما أبرز المحاضر التحديات التي أخرجها نظام التدريس القديم، مع التركيز على بعض العناصر التي يجب أن تتبناها بيئة الفصل كالمهارات وإثارة الحماس وإقصاء الشعور بالرتابة والملل.

وفي نهاية الورشة قام قبسي بإعداد أنشطة جماعية ذات أجواء محفزة في محاولة لتطبيق هدف الورشة.



الألمانية الأردنية تنظم ورشة عمل حول السلوك الأخلاقي في تجارة المنسوجات

نظمت كلية العلوم الإدارية واللوجستية في الجامعة الألمانية الأردنية ورشة عمل بعنوان " السلوك الأخلاقي في الأعمال التجارية - نموذج إنتاج المنسوجات المستدامة " ضمن برنامج الوكالة الألمانية للتبادل الثقافي (حوار التعليم العالي مع العالم الإسلامي).

وقدم عميد الكلية ومنسق المشروع الدكتور مالك شرابي خلال حفل الافتتاح أهم مراحل المشروع، مؤكداً على أهمية الحوار بين الثقافات المختلفة في مجالات العلوم الاجتماعية لإنتاج مواد تعليمية داخل القاعة الصفية.

يذكر أنه خلال ورشة العمل التي شارك بها ما يزيد عن خمسة وعشرين عضواً من الهيئة التدريسية وطلبة من خمسة جامعات من ألمانيا وروسيا وأوزبكستان، تم العمل من قبل الطلبة على أربع دراسات حالة عكست وجهات النظر بين الثقافات المختلفة، بالإضافة إلى تقديم نماذج أولية من منتجات الغزل والنسيج.

وفي نهاية الورشة تم الاتفاق على إنشاء مدرسة صيفية متعددة الثقافات بالتعاون مع الجامعة وجامعة دريسدن الألمانية.

ورشة حول التعليم الإلكتروني والتعليم المفتوح في الألمانية الأردنية



نظمت لجنة التعليم الإلكتروني في الجامعة الألمانية الأردنية ورشة عمل حول التعليم الإلكتروني والتعليم المفتوح بحضور نائب رئيس الجامعة للشؤون الدولية الدكتورة دوريت شومن ورئيس وأعضاء لجنة التعليم الإلكتروني وأعضاء هيئة التدريس والمشاركين من مختلف الجامعات والمؤسسات الأردنية والأوروبية.

في بداية الورشة، رحب رئيس اللجنة الدكتور محمد داود بالمشاركين والحضور قائلاً "إن الهدف من ورشة العمل هو زيادة الوعي حول التعليم الإلكتروني والتعليم المفتوح وتشجيع استخدامه من خلال تضمين مناهج وأدوات تعليمية حديثة بالإضافة إلى الاستفادة من تجارب وخبرات الخبراء والمتخصصين في المجال".



من جهتها، بينت شومن أهمية التعليم الإلكتروني للجامعة وخاصة في تعزيز البعد الألماني والذي قد يتمثل في إجراء محاضرات مشتركة مع الجامعات الألمانية وإمكانية تواصل الطلبة مع أقرانهم في الجامعات الألمانية الشريكة قبل وبعد السنة الألمانية.

وقدم المشاركون من الجامعة الأردنية وجامعة العلوم والتكنولوجيا عروضاً حول تحديث منهجيات التدريس في التعليم العالي، وبعض التجارب الخاصة لتحويل الفصول الدراسية التقليدية إلى بيئة تعليمية محفزة حيث يكون فيها الطالب مركز عملية التعلم، وأبرز الخدمات والأنشطة في المجال.

والتكنولوجيا في الجامعة الألمانية الأردنية الدكتور فراس الحوري جهود فريقه لتطوير منصة التعلم الإلكتروني وربطها بنظام إدارة التعلم Moodle لتوفير خدمات تعليمية عالية الجودة للأساتذة والطلبة. كما بين مدير مكتبة الجامعة الدكتور عزيز ماضي جهود المكتبة لتزويد الأساتذة والطلبة بخدمات المكتبة الإلكترونية المتقدمة.

وفي الختام أوضح مدير مركز التأهيل البصري في الجامعة الدكتور نسيم النعمان الدورات المقدمة إلكترونياً للطلبة سواء من داخل الأردن أو خارجه بما في ذلك فلسطين وسوريا ومصر والمملكة العربية السعودية وغانا والكاميرون ونيجيريا وكينيا.

وقدمت أليسون تشيرش من مؤسسة كيرون للتعليم العالي المفتوح خدمات وأنشطة التعليم العالي المفتوحة التي تقدمها المنظمة وخصوصاً للاجئين، ومن جامعة دريسدن الألمانية أجرى الدكتور وسام طويله عرضاً تقديمياً حول مشروع إيراسموس بلس الأوروبي (الأردن، فرصة للتعليم والتعلم الافتراضي الابتكاري)، والذي يهدف إلى إشراك طلبة الجامعة الألمانية الأردنية و أربعة جامعات أردنية أخرى في محاضرات مشتركة مع طلبة جامعة درسدن من خلال تقنية التعليم الافتراضي الرائدة.

من ناحية أخرى، قدم مدير مركز نظم المعلومات

ورشة عمل حول الدراسات الثنائية للعلوم اللوجستية في الألمانية الأردنية



وقدّم كل من نبيل الخطيب والمهندس عبدالله جبور من مجلس مهارات القطاع الوطني للوجستيات نبذة عن المجلس وأهدافه، حيث يتألف المجلس من ممثلين عن القطاع الخاص والمعاهد التعليمية والحكومة، والهدف الرئيسي من تأسيسه هو تحديد المهارات اللازمة في القطاع الخاص وعكس ذلك في البرامج التعليمية.

وشرح منسق برامج الدراسات الثنائية للعلوم اللوجستية في الجامعة الألمانية الأردنية الدكتور عبد الرحيم السوسي هذه البرامج، مشيراً إلى المزايا والمنافع التي سيجنيها القطاع الخاص لدى شراكته مع الجامعة في برامج الدراسات الثنائية، ومؤكدًا على أن نجاح هذه البرامج لن يتحقق إلا من خلال التعاون ما بين الجانبين.

وقدّم ممثلون عن جامعة البلقاء التطبيقية ومؤسسة التدريب المهني والشركة الوطنية للتوظيف والتدريب برامجهم التعليمية في مجال اللوجستيات.

يشار إلى أن الورشة جاءت كذلك كفرصة لتبادل أوجه التعاون المشترك ما بين المؤسسات في القطاع الخاص.

نظمت الجامعة الألمانية الأردنية بالتعاون مع مجلس مهارات القطاع الوطني للوجستيات والوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) ورشة عمل في مجال اللوجستيات مع القطاع الخاص.

وتهدف الورشة التي حضرها نحو (٢٠) شركة خاصة إلى تعزيز الشراكة ما بين القطاع التعليمي وسوق العمل، خاصة وأن هناك فجوة ملحوظة ما بين الخريجين الجدد الذين لا يمتلكون خبرة عملية بعد وما بين متطلبات سوق العمل. لذلك فإن الورشة تسعى لتأهيل الخريجين للعمل في الشركات والمؤسسات الخاصة.

وبيّنت نائب رئيس الجامعة الأستاذة الدكتورة دوريت شومن خلالها مشاركتها الورشة، أهمية التعاون المشترك ما بين القطاعين التعليمي والخاص، مشيرة إلى أول ورشة عمل حملت فكرة برامج الدراسات الثنائية في العلوم اللوجستية، حيث ذكرت بأن نتائج هذه البرامج باتت واضحة وملموسة على أرض الواقع.

من جهتها، رحّبت المندوبة عن الوكالة الألمانية للتعاون الدولي إيمان قرايين بالمشاركين وأعربت عن سعادتها للمشاركة والاهتمام القوي بهذه الورشة.

جلسة تدريبية حول نظام Moodle في الألمانية الأردنية



وفي الجلسة الثانية قام المشاركون بتطبيق ما تعلموه حول النظام بشكل عملي حيث تفاعل الأساتذة مع السواعير في نقاش مليء بالأسئلة والأجوبة

نظمت كلية العلوم التقنية التطبيقية في الجامعة الألمانية الأردنية جلستين تدريبيتين للهيئة الأكاديمية ومساعدى البحث والتدريس حول نظام Moodle قدمهما المهندس عمر السواعير من مركز الحاسب وتكنولوجيا المعلومات في الجامعة، بهدف التعريف بالنظام والأنشطة والمهام التي يمكن تنفيذها عليه من قبل المدرسين.

وفي الجلسة الأولى عرّف السواعير بالنظام ومميزاته وكيفية إدارة الملفات الشخصية، وإجراء الاختبارات وتعيين المهام للطلبة، بالإضافة إلى إجراء استبانات موجهة للطلبة لأخذ تغذية راجعة وطرق التواصل معهم.

نتائج متميزة للجامعة الألمانية الأردنية في امتحان الكفاءة الجامعي

للاختبارات في الهيئة.

وأشارت رئيس الجامعة الأستاذة الدكتورة منار فياض إلى أن الجامعة تسعى ضمن سياستها وبرامجها الدراسية إلى تخريج شباب ذوي كفاءات علمية وفنية ومعرفية متميزة تعزز من فرص حصولهم على عمل بعد التخرج وتحقيق احتياجات السوق من الكفاءات.

وأضافت أن تميز الطلبة في امتحان الكفاءة الجامعية دليل على الدور الذي تلعبه الجامعة الألمانية الأردنية في تطوير مسيرة التعليم العالي على مستوى المنطقة.

من جهته، أشار مدير دائرة الاعتماد وضمان الجودة في الجامعة الدكتور أنس محمود عطية إلى أن الجامعة مستمرة بنشر وتبني ثقافة التميز والجودة في الجامعة والتميز بين الكليات والأقسام والبرامج الذي تسعى إليه إدارتها بشكل دائم، وذلك بالتركيز على التقييم والمراجعة المستمرة للبرامج والخطط الدراسية وأساليب التدريس.

حققت الجامعة الألمانية الأردنية نتائج متميزة في امتحان الكفاءة الجامعي الذي أعلنت هيئة اعتماد مؤسسات التعليم العالي وضمان جودتها نتائج مؤخرًا.

وبحسب النتائج المعلنة فقد حصلت الجامعة على المستوى الأول على مستوى الجامعات الأردنية في سبع برامج أكاديمية هي: الهندسة الطبية الحيوية وهندسة المياه والبيئة وهندسة الطاقة والهندسة الصيدلانية والكيميائية وهندسة الميكانيك والصيانة والعلوم اللوجستية والترجمة. وحققت المركز الثاني في خمس برامج أكاديمية هي: التصميم والتواصل البصري واللغة الألمانية وهندسة العمارة وهندسة الطاقة المتجددة وهندسة الميكاترونكس، وعلى المركز الثالث في ستة برامج أكاديمية هي: إدارة الأعمال وعلم الحاسوب وهندسة الحاسوب والهندسة الكهربائية وهندسة الاتصالات والهندسة الصناعية.

وتأتي هذه النتائج استكمالاً للنتائج المتميزة التي حصلت عليها الجامعة في الامتحان خلال الأعوام السابقة والذي ينفذه سنوياً المركز الوطني

بدعوة من المدرسة الوطنية الأرثوذكسية: الألمانية الأردنية تقدم محاضرة عن تخصصاتها الهندسية



يذكر أن إدارة المدرسة كرمت الدكتور زياد أبو الرب على مشاركته في هذا النشاط.

شاركت الجامعة الألمانية الأردنية ممثلة برئيس لجنة الاتصال مع الصناعة الدكتور زياد أبو الرب في سلسلة محاضرات نظمها المدرسة الوطنية الأرثوذكسية كجزء من الأسبوع المهني الذي أجرته المدرسة لتعريف طلبتها في البرنامجين الوطني والدولي بالتخصصات المتوفرة في عدد من الجامعات الأردنية، وبحضور أولياء أمور الطلبة.

وفي المحاضرة قدّم أبو الرب لمحة عن الجامعة الألمانية الأردنية ومميزاتها كالسنة الألمانية التي يقضيها طلبة الجامعة في ألمانيا. كما قدّم نبذة قصيرة لكافة التخصصات في الجامعة بشكل عام والتخصص الهندسي بشكل خاص. تلاها جلسة أسئلة وأجوبة من قبل الطلبة وأولياء أمورهم.

بمشاركة الألمانية الأردنية: مشروع جديد في مجال اللوجستيات



العمل لتحقيق المفهوم الشامل للمركز.

يذكر أن هيئة المركز مؤلفة من الجامعة الألمانية الأردنية وقرية العقبة اللوجستية، والمجلس الأعلى للعلوم والتكنولوجيا في الأردن، بقيادة جامعة فولدا الألمانية للعلوم التطبيقية، وجمعية الشحن والخدمات اللوجستية وبيت اللوجستيات والتنقل في ألمانيا. علماً أن المشروع بتمويل من الوزارة الاتحادية للتعليم والأبحاث، ومركز الطيران والفضاء الألماني.

عقدت ورشة العمل الأولى لمشروع مشترك بين الشركاء الألمان والأردنيين حول "مركز الأردن للإبداع اللوجستي" في كلية الدراسات العليا لإدارة الأعمال التابعة للجامعة الألمانية الأردنية ومقرها مجمع الملك حسين للأعمال، بحضور ممثلي المؤسسات الحكومية والجامعات وشركاء الأعمال.

ويهدف المشروع إلى تخطيط وإنشاء مركز الابتكار الأردني للخدمات اللوجستية من أجل التركيز على البحوث التطبيقية التي تؤدي إلى توليد وتنفيذ الابتكارات، والعمل بشكل مستدام على تطوير نقاط القوة والقدرة التنافسية للنظام الإيكولوجي للابتكار اللوجستي من خلال إجراء الأبحاث ونقل المعرفة مثل أنظمة النقل أو إجراءات البنية التحتية.

ومثلت الجامعة الألمانية الأردنية نائب الرئيس للشؤون الدولية الدكتورة دوريت شومان وممثلين عن كلية العلوم الإدارية واللوجستية ومكتب الاتصال مع الصناعة حيث تمت مناقشة الوضع اللوجستي والبحوث المتعلقة بالشركات في الأردن، وتبادل النقاط والأفكار حول آليات

مناقشة الاستراتيجية الداخلية للدراسات المزدوجة في الجامعة الألمانية الأردنية



وشارك في الاجتماع الذي عقد على يمين الدكتور ولفغانغ فروبرغ من المؤسسة الألمانية للتعاون الدولي، والذي بدوره قدّم لمحّة عامة لأنشطة المؤسسة في مجال التدريب المهني وقطاع التعليم العالي وكيفية دمج الدراسات المزدوجة في الاستراتيجية الشاملة للقطاع. وحول نتائج الاجتماع قال عميد الكلية الدكتور مالك شرابي "إن المخرجات كانت إيجابية حيث تم تحديد نقاط عمل وتوضيح وتطوير العديد من القضايا".

يذكر أن ممثلين عن الكليات الأخرى في الجامعة شاركوا في الاجتماع بهدف إدماج برنامج الدراسات المزدوجة ضمن خططهم الدراسية.

عقدت كلية العلوم الإدارية واللوجستية بالتعاون مع مكتب الاتصال مع الصناعة في الجامعة الألمانية الأردنية اجتماعاً بهدف بحث الاستراتيجية الداخلية للدراسات المزدوجة بحضور نائب رئيس الجامعة للشؤون الدولية الدكتورة حوريت شومن، وأعضاء لجنة التدريس في الكلية ومستشار الدراسات المزدوجة في الجامعة.

وتضمن الاجتماع مناقشة عدة محاور كمعايير الاختيار الداخلية للطلبة الراغبين بدراسة مسار الدراسات المزدوجة، ومطابقة الشركات ومعايير التقييم للمراحل العملية للطلاب في الشركات الشريكة. إضافة إلى محتوى الدراسات المزدوجة وطرق تدريسها.

الألمانية الأردنية تنظم حفلاً لتكريم الأمهات بمناسبة عيد الأم

ومشهد تمثيلي بعنوان "سامحيني يا أمي" قدمها عدد من طلبة نادي المسرح والدراما وفيلم قصير يحمل كلمات الشكر والعرفان للموظفات من الأمهات.

وأعرب خصاونة عن فخره واعتزازه لكل الجهود المبذولة من قبل الموظفات الأمهات. مؤكداً أهمية الأم التي هي أصل كل شيء واصفاً إياها بالملأذ الآمن في كل وقت وحين.

وفي نهاية الحفل تم تكريم الموظفات بتوزيع الهدايا عليهن.

نظمت عمادة شؤون الطلبة / نادي الخدمة العامة في الجامعة الألمانية الأردنية حفلاً لتكريم موظفات الشركات المساندة في الجامعة بمناسبة عيد الأم ويوم المرأة العالمي.

تأتي هذه الفعالية التي حضرها عميد شؤون الطلبة الدكتور رائد خصاونة بهدف تكريم العاملات في الشركات المساندة على كل ما يقدمنه وعلى الجهود التي يبذلنها في عملهن.

واشتمل الحفل على تلاوة آيات من القرآن الكريم

Notice

We are pleased to invite you to help us enrich the content of Al-Naura Newsletter through providing us with news and articles of the different events in your School or Department. Contributions should be sent to the contact details mentioned on the last page.

إعلان

يسر أسرة تحرير نشرة الناعورة الإخبارية دعوتكم للمشاركة في إثراء أخبارها، من خلال توثيق مختلف فعاليات الكليات والعمادات والدوائر.
ترسل المساهمات إلى العنوان المبين في آخر النشرة



الجامعة الألمانية الأردنية
German Jordanian University

Amman–Madaba Western Highway |
P.O.Box 3524, Amman 11180, Jordan |
Tel: 4294444 6 962+ |
info@gju.edu.jo | www.gju.edu.jo

